



RP-130HPC

FARA!

Motoroljan tappades ut för frakt.
Innan du använder den för första gången måste du
Motorolja måste fyllas på!



Artikelnr: RP130HPC

D

Original bruksanvisning
Vibrationsplatta RP-130HPC

ÖVERSIKT

1. ALLMÄNT

- 1.1 Information om bruksanvisningen
- 1.2 Ansvarsbegränsning
- 1.3 Upphovsrättsskydd

2. AVSEDD ANVÄNDNING

3. DRIFTTIDSBEGRÄNSNINGAR

4. MILJÖ

5. SÄKERHET

- 5.1 Varningar
- 5.2 Driftsäkerhet
- 5.3 Säker hantering av driftmaterial / tankning
- 5.4 Servicesäkerhet
- 5.5 Kvarstående risker och skyddsåtgärder
- 5.6 Beteende i en nödsituation
- 5.7 Symbolförklaring

6. DELENS NAMN

7. MASKINTRANSPORT

- 7.1 För mekaniska lyft
- 7.2 Att flytta maskinen på marken

8. FÖRVARING

9. INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

10. Fyll på

- 10.1 Motorolja
- 10.2 bensin

11. UPPSTART

- 11.1 Förberedelse för användning
- 11.2 Drivmotor
- 11.3 Starta motorn
- 11.4 Stäng av motorn
- 11.5 Drift
- 11.6 Rekommendation för packning

12. UNDERHÅLL

- 12.1 Underhåll
- 12.2 Byt motorolja
- 12.3 Luftfilter
- 12.4 Rengöring av hälkoppen
- 12.5 Tändstift
- 12.6 Inställning av motorvarvtal
- 12.7 Drivrem
- 12.8 Smörjning av patogenen
- 12.9 Rengöring av plattan

13. TILLBEHÖR

14. FELSÖKNING

15. TEKNISKA DATA

16. GARANTI / GARANTI / KUNDSERVICE

17. EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

18. MASKINENS KOMPONENTER

1. ALLMÄNT

1.1 INFORMATION OM BRUKSANVISNINGARNA

Denna bruksanvisning ger viktig information om hantering av vibrerande plattor. Förutsättningen för säkert arbete är korrekt efterlevnad av alla angivna säkerhetsanvisningar och instruktioner. Dessutom måste de lokala föreskrifterna för förebyggande av olyckor och allmänna säkerhetsföreskrifter som gäller för det område där maskinen används följas.

Bruksanvisningen måste läsas noggrant före första idrifttagning! Det är en del av produkten och måste förvaras på en känd plats som är tillgänglig för alla användare hela tiden.

Denna dokumentation innehåller information om hur din maskin fungerar, oavsett vilken typ av maskin det är. Av denna anledning hittar du även förklaringar som inte direkt relaterar till din maskin.

Namnmaskinen ersätter handelsnamnet på den artikel som denna bruksanvisning - se försättsblad - hänvisar till.

Information om tekniska data, mått och bilder på maskinen samt ändringar av säkerhetsstandarder är föremål för vidareutveckling och är därför inte bindande för leverans i alla fall.

Förbehåll för tryck- och sättningsfel.

1.2 BEGRÄNSNING AV ANSVAR

Vi har strävat efter att tillhandahålla så mycket information som möjligt för att förhindra olyckor under drift, men vi kan inte hållas ansvariga för bristande fullständighet av de listade faropunkterna - källor hålls ansvariga.

Tillverkaren tar inget ansvar för skador på grund av:

- Underlåtenhet att följa bruksanvisningen
- Felaktig användning av maskinen
- Felaktig montering, driftsättning, drift och underhåll av maskinen
- Användning av maskinen med defekta säkerhetsanordningar eller felaktigt installerade eller icke-funktionella säkerhets- och skyddsanordningar
- Underlåtenhet att följa instruktionerna i bruksanvisningen om transport, förvaring, funktion, drift, underhåll och skötsel av maskinen
- Obehöriga strukturella förändringar av maskinen
- Obehörig modifiering av maskinen
- Otillräcklig övervakning av maskindelar som är utsatta för slitage
- Reparationer utförda på fel sätt
- Katastrofer orsakade av främmande kroppar och force majeure

1.3 UPPHOVSRÄTTSSKYDD

Alla dokument är skyddade av upphovsrätt. Distribution och mångfaldigande av dokument, inklusive utdrag och kommunikation av innehållet, är inte tillåten om inte uttryckligen överenskommits.

2. AVSEDD ANVÄNDNING

Vibrationsplattan är konstruerad och testad uteslutande för den avsedda användning som beskrivs här. Alla andra aktiviteter är generellt förbjudna.

- Vibrationsplattan används uteslutande för att packa lösa och korniga jordar, grus och kompositsten, samt i trånga områden på byggnader, trottoarkanter och grunder. Användningsområdet sträcker sig från dikes- och ytkomprimering - även på sammanhängande jordar - till vibrerande, sammankopplade gatstenar. Rörelsen framåt och bakåt kan växlas kontinuerligt.
- Maskinen är dock inte lämplig för att packa hårda ytor eller jordar med hög lerhalt.
- Gummimattan ska endast användas för att skaka gatsten mm. Andra material som grus etc kan bearbetas utan gummimatta.
- Vibrationsplattan är utformad som en enmansanordning och kan därför endast manövreras av en person.
- Maskinen får endast användas utomhus.
- Maskinen får inte användas i regn, på is eller på mycket hård, stenig mark. **FARA! Risk för skada.**
- Smörjning måste alltid garanteras.
- Säkerhetsanordningarna får inte demonteras eller överbryggas.

Att följa bruks- och underhållsanvisningarna och utföra underhållsarbeten samt att följa underhållsintervallen är en del av den avsedda användningen.

Garantin upphör att gälla om maskinen används i kommersiell, kommersiell eller industriell verksamhet eller i liknande verksamhet. Om maskinen används för kommersiellt eller industriellt bruk eller liknande, tar LUMAG inget ansvar.

WARNUNG

All användning av maskinen som går utöver den avsedda användningen och/eller är annorlunda kan leda till farliga situationer! LUMAG GmbH kommer att hålla sig skadeslös mot följderna av eventuella anspråk som uppstår på grund av att dessa bestämmelser inte följs.

DRIFTTIDSBEGRÄNSNINGAR MILJÖ / SÄKERHET

3. DRIFTTIDSBEGRÄNSNINGAR

I bostads- och mindre bebyggelseområden eller på sjukhus och äldreboenden får vibrationsplattor inte manövreras hela dagen på sön- och helgdagar samt på vardagar klockan 20.00-07.00.

Observera även de regionala föreskrifterna om bullerskydd.

4. MILJÖ



Vänligen återvinn avfall och släng det inte som sopor. Alla verktyg, slangar och förpackningar ska sorteras, lämnas till den lokala återvinningscentralen och omhändertas på ett miljövänligt sätt.

Användningsplatsen måste skyddas mot kontaminering med läckande driftmaterial. Använd eller kvarvarande driftmaterial måste återvinnas i enlighet med miljöskyddsbestämmelserna som gäller på användningsplatsen.

Fråga din lokala avfallshanteringsmyndighet om alternativ för miljövänlig och korrekt avfallshantering.

5. SÄKERHET

Detta avsnitt av bruksanvisningen ger en omfattande översikt över alla viktiga säkerhetsaspekter för optimalt skydd av föraren och för säker och problemfri drift.

Underlåtenhet att följa instruktionerna och säkerhetsinformationen i dessa instruktioner kan leda till betydande faror.

5.1 VARNINGAR

Varningar är markerade med symboler i denna bruksanvisning. Informationen om din personliga säkerhet markeras med en varningstriangel, information om egendomsskada enbart markeras utan varningstriangel.

Instruktionerna måste följas strikt för att undvika olyckor, personskador och egendomsskador.

FARA

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner utgör en allvarlig risk för livshotande skador.

WARNUNG

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till dödsfall eller allvarliga skador.

FÖRSIKTIGHET

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner utgör en liten till måttlig risk för skada.

ETT MEDELÄNDE

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till skador på motorn eller annan egendom.

Bruksanvisningen innehåller även andra viktiga textavsnitt som är markerade med ordet **FARA** är markerade.

5.2 DRIFTSSÄKERHET

WARNUNG

Bekanta dig med maskinen. Rätt utbildning är en förutsättning för att arbeta säkert med denna maskin. Felaktig användning eller användning av otränade personer kan utgöra en fara. Läs denna maskins bruksanvisning och motormanual noggrant och bekanta dig med placeringen och korrekt användning av kontrollerna. Oerfarna operatörer måste utbildas av personal som är bekant med maskinen. Först då får de köra maskinen.

Utöver arbetarskyddsanvisningarna i denna bruksanvisning måste de säkerhets-, olycksförebyggande- och miljöskyddsföreskrifter som gäller för maskinens användningsområde samt trafikföreskrifterna följas.

Operatörens ansvar

Operatören ska göra bruksanvisningen tillgänglig för operatören och se till att operatören har läst och förstått den. Bruksanvisningen ska överlämnas.

SÄKERHET

Dessutom ska han utbilda personalen med jämna mellanrum och informera om farorna vid användning av maskinen.

Vidare ansvarar operatören för att maskinen alltid är i tekniskt perfekt skick.

Operatörsansvar

Endast utbildade personer får starta, använda och stänga av maskinen. Operatören måste vara utbildad i korrekt användning av maskinen och förtrogen med nödvändiga säkerhetsanordningar. Otillräckligt informerade operatörer kan utsätta sig själva och andra för fara genom felaktig användning.

Förstagångsanvändare bör söka instruktioner från säljaren för att bekanta sig med egenskaperna hos den motordrivna maskinen, dess avsedda användning och nödvändiga säkerhetsanordningar.

⚠ WARNING

Personer som inte är bekanta med bruksanvisningen, barn, ungdomar under 18 år och personer som är påverkade av alkohol, droger eller mediciner får inte använda maskinen. Ungdomar som är 16 år och äldre får använda maskinen som en del av utbildningen och under uppsikt av en utbildad person.

Personlig skyddsutrustning (PPE)

Vid hantering av maskinen är det viktigt att bära personlig skyddsutrustning (PPE) för att minimera risken för operatören.

- Tättslutande **Arbetskläder**, vilket inte hindrar rörelsen. Den används främst för att skydda mot att fastna av rörliga delar.
- **Ljudisoleringsmedel** såsom hörselskydd, kapslar etc. för att skydda mot hörselskador.



FARA! Buller kan vara skadligt för hälsan. Om den tillåtna ljudnivån på 80 dB(A) överskrids ska hörselskydd användas.

- **Munskydd** för att skydda mot luftvägssjukdomar. Fint damm eller partiklar kan hållas kvar på detta sätt.
- **Skyddsglasögon med sideskydd** för att skydda dina ögon från damm eller splitter.
- **Arbetshandskar** Tillverkad av kraftigt läder för att skydda mot vassa kanter, splitter eller överdriven vibration.
- **Skyddsskor eller stövlar med ståltår** för att skydda mot ojämna, vassa kanter eller fallande föremål. Skyddsskor säkerställer också ett säkert fotfäste.
- **Hård hatt** för att skydda huvudet från fallande delar och svängande last. Det kan också skydda dig från skador i trånga situationer.

Använd endast maskinen för de angivna ändamålen, som anges under punkt 2 "Avsedd användning".

En utbildad person får inte använda denna maskin. Operatören av denna maskin måste känna till de risker och faror som är förknippade med dess användning.

Rör inte motorn eller ljuddämparen medan motorn är igång eller strax efter att den har stängts av. Dessa områden blir varma och kan orsaka brännskador.

Använd aldrig maskinen utan bältesskydd. Öppna drivremmar är en källa till fara och kan orsaka allvarliga skador.

Använd inte maskinen med obehöriga tillbehör eller extra delar.

Lämna aldrig maskinen igång utan uppsikt.

Kontrollernas effektivitet får inte påverkas eller upphävas i onödan.

Använd endast maskinen om alla skydd och skydd är på plats och fungerar korrekt.

- Skyddsanordningar och delar får inte modifieras eller inaktiveras.
- Skadade skyddsanordningar och delar ska repareras eller bytas ut på avsett sätt av en erkänd fackverkstad, om inte annat anges i bruksanvisningen.

Maskinens säkra funktionstillstånd måste kontrolleras innan arbetet påbörjas, särskilt funktionen hos gasreglaget, start/stopp-omkopplaren och bränslesystemets täthet. Använd inte maskinen om skador eller defekter är synliga. Skador och defekter måste åtgärdas omedelbart.

Att arbeta med maskinen kräver mycket uppmärksamhet.

- Var uppmärksam på miljöförhållandena på arbetsplatsen.
 - Hinder i arbets- och trafikområden.
 - Markens bärighet.
 - Nödvändig säkerhet på byggarbetsplatsen, särskilt i förhållande till kollektivtrafiken.
 - Nödvändigt skydd av väggar och tak.
 - Möjligheter till hjälp vid en olycka.
- Se till att det finns tillräckligt med belysning i arbetsområdet och maskinens omgivning.
- Vid dåligt väder, i ojämn terräng eller i sluttningar, se till att du står säkert.

Arbeta bara när du är i god fysisk kondition. Trötthet leder också till ouppmärksamhet. Särskild uppmärksamhet krävs vid arbetstidens slut. Utför allt arbete lugnt och försiktigt.

Operatören är ansvarig gentemot tredje part.

Arbeta aldrig påverkad av alkohol, droger eller mediciner. Din syn, din reaktionsförmåga och ditt omdöme kan påverkas.

SÄKERHET

Se alltid till att maskinen är stabil och inte kan tippa, rulla, glida eller falla under drift.

Håll händer, fötter, löst sittande kläder och kroppssmycken borta från rörliga eller roterande maskindelar. Långt hår får inte bäras öppet (bär hårnät).

⚠ WARNING

Risk för allvarliga skador på grund av indragning eller klämning!

Ta pauser från arbetet i tid. Vibrationer eller upprepat arbete kan orsaka skador på händer eller armar.

⚠ WARNING

Om personer med cirkulationsstörningar utsätts för vibrationer för ofta kan skador på blodkärl eller nervsystemet uppstå. Följande symtom kan uppstå på grund av vibrationer i fingrar, händer eller handleder: insomning av kroppsdelarna, kittlande, smärta, sveda, förändring i hudfärg eller hud. Om du märker dessa symtom, kontakta en läkare.

Lämpliga handskar och regelbundna pauser kan dock förlänga användningstiden. Observera dock att personlig anlag för dålig blodcirkulation och/eller höga greppkrafter vid arbete minskar användningstiden.

Håll andra personer, särskilt barn, borta från arbetsområdet. Innan uppstart, se till att alla befinner sig på ett säkert avstånd (minst 5 meter säkerhetsavstånd) från maskinen.

⚠ WARNING

Risk för skador från rörlig maskin eller utslungat material.

Använd inte maskinen i fuktiga eller våta miljöer och utsätt den inte för regn.

Använd inte maskinen i mycket brandfarlig vegetation eller där det finns risk för brand eller explosion. Om det är torrt, ha en brandsläckare tillgänglig (risk för brand!).

Stäng av motorn och stäng bränslekranen (om sådan finns) när maskinen inte används.

Parkera maskinen så att den inte kan välta, falla eller halka.

Styr maskinen på ett sådant sätt att du skyddar dig från att klämmas mellan maskinen och hindret.

Kör maskinen på kanterna av gropar, soptippar och vallar, på garagekanter och avsatser på ett sådant sätt att det inte finns någon risk att falla eller välta.

När du arbetar med maskinen, var särskilt uppmärksam på följande punkter:

– Elkablar eller rör i arbetsområdet.

– Gas-, vatten- eller kommunikationsrör i arbetsområdet.
Transportera inte maskinen medan den är igång.

Förvara maskinen korrekt när den inte används. Efter drift, förvara den kylda maskinen på en låst, ren, frostsäker och torr plats som är oåtkomlig för barn.

5.3 SÄKER HANTERING AV BRÄNSLE/BRÄNSLE

WARNUNG

Förbränningsmotorer utgör en särskild fara under drift och vid tankning. Följ alltid varningarna och samtidigt de extra säkerhetsanvisningarna i denna handbok. Underlåtenhet att följa kan leda till allvarliga skador eller till och med dödsfall.

FARA

Tanka, starta eller kör inte motorn inomhus, i ett garage eller i ett slutet utrymme. Motorns avgaser innehåller giftig kolmonoxid. Att vistas i en miljö som innehåller kolmonoxid kan leda till medvetlöshet och död.

Stäng av motorn och låt den svalna innan du tankar.

Rökning och öppen eld är inte tillåtet.



Bränslen kan innehålla lösningsmedelsliknande ämnen. Undvik hud- och ögonkontakt med mineraloljeprodukter. **Använd handskar vid tankning.**

Spill inte bränsle eller olja. Om bränsle eller olja spills, rengör maskinen omedelbart. Låt inte bränsle komma i kontakt med kläder. Om bränsle kommer på kläderna, byt kläder omedelbart.



Se till att inget bränsle eller olja kommer ner i marken (miljöskydd!). Använd lämpligt stöd.

Lösa tanklocket försiktigt så att det befintliga trycket i tanken långsamt kan minska.

Kontrollera bränsleledningar, tanklock och tank för läckor eller sprickor. Maskinen får inte tas i drift med sådana skador.

Stäng tanklocket ordentligt igen efter tankning.

För att starta maskinen, byt plats (minst 3 meter från bensinstationen).

SÄKERHET

Bränslen kan inte lagras på obestämd tid. Köp bara så mycket du vill använda på några månader. Använd inte gammalt bränsle!

Transportera och förvara bränsle och olja endast i godkända och märkta dunkar.

Transportera eller förvara inte bränsle och olja nära brännbara eller lättantändliga material, gnistor eller öppen låga.

Använd aldrig en maskin med skadad tändkabel och tändstiftskontakt. **Risk för gnistbildning!**

Förvara bränsle och olja utom räckhåll för barn.

5.4 SERVICESÄKERHET

⚠ WARNING

Felaktigt underhåll eller underlåtenhet att observera eller åtgärda ett problem kan bli en källa till fara under drift. Använd endast maskiner som underhålls regelbundet och korrekt. Det är det enda sättet du kan vara säker på att du kommer att använda din maskin säkert, ekonomiskt och utan problem. Och det under lång tid.

Utför inte service, rengör eller justera maskinen medan den är igång. Roterade delar kan orsaka allvarliga skador.

På maskiner med bensinmotor, dra i tändstiftskontakten och skruva loss tändstiftet före underhålls-, rengörings- och reparationsarbeten för att förhindra oavsiktlig start.

Kör inte maskinen utan luftfilter.

Maskinen kan köras med lågt ljud och låga emissioner. Kör endast motorn enligt "Tekniska data".

Klistermärkena på maskinen varnar för faror. Håll alltid maskinen ren och byt ut skadade klistermärken vid behov.

Använd inte bränsle eller andra brandfarliga lösningsmedel för att rengöra maskindelar. **Risk för explosion!**

Använd inte en högtryckstvätt för att rengöra maskinen. Vatten som tränger in kan skada maskinen.

Håll fukt borta från spänningsförande delar. Detta kan leda till kortslutning.

Håll alltid maskinen ren och rengör den efter varje användning. Håll alltid maskinens kontroller torra och fria från harts, olja och fett. Kontroller, som t.ex B. På/av-knappar, gashandtag etc. får inte låsas, manipuleras eller ändras utan tillstånd. **Du får under inga omständigheter luta maskinen för rengöring!**

Stapla inte papper, kartong eller liknande material nära motorhuset. Det varma huset kan orsaka brand.



Avfallshanteringslagarna och bestämmelserna för driftmaterial och driftmaterial med förorenade delar måste följas. För att skydda miljön, släng driftsmaterialen som farligt avfall, även om de bara är i små mängder.

Rengör motorns kylflänsar från all smuts.

Kontrollera tanklocket regelbundet för läckor.

Efter rengöring, underhåll och reparationsarbeten, sätt tillbaka skyddsanordningar och skydd på maskinen.

Kontrollera alltid att alla verktyg är borttagna innan du slår på.

Underhålls- och reparationsarbeten får endast utföras enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Allt vidare arbete måste utföras av en fackverkstad eller LUMAG-serviceverkstad.

Låt endast behörig elektriker utföra arbeten på elsystemet.

Använd endast originalreservdelar och tillbehör. Användning av andra reservdelar och andra tillbehör ökar risken för olyckor. Det finns inget ansvar för eventuell skada.

5.5 ÖVERVARANDE FAROR OCH SKYDDSÅTGÄRDER

Kvarstående mekaniska

risker **Pressa**

Ovarsam användning av vibrationsplattan kan leda till allvarliga skador.

→ Särskild försiktighet krävs i ojämn terräng och vid packning av grovt material. Se till att du har en säker fot.

Tryck

Om marken är komprimerad, hård eller orubblig kan handtaget uppleva kraftiga kast.

→ Undvik att använda maskinen på packad, hård eller orubblig jord. Håll stadigt i manöverhandtaget och bär skyddskläder.

Försummar ergonomiska principer

Försumlig användning av personlig skyddsutrustning (PPE)

Försumlig användning eller utelämnande av personlig skyddsutrustning kan leda till allvarliga skador.

→ Bär föreskriven skyddsutrustning.

Mänskligt beteende, oredlighet

→ Var alltid helt koncentrerad i allt arbete.

Kvarstående risk – Kan aldrig uteslutas.

Kvarstående elektriska

fara **Elektrisk kontakt**

Att vidröra tändstiftskontakten medan motorn är igång kan resultera i en elektrisk stöt.

→ Rör aldrig tändstiftskontakten eller tändstiftet när motorn är igång.

Termiska kvarstående risker

Brännskador, kylor

Beröring av avgasröret/huset kan orsaka brännskador.

→ Låt motorenheten svalna.

Fara från buller

Hörselskador

Långvarigt oskyddat arbete med maskinen kan leda till hörselskador.

→ Använd alltid hörselskydd.

Fara från material och andra ämnen **Kontakt,**

inandning

Avgaserna från maskinen kan orsaka hälsoskador.

→ Använd endast den motoriserade enheten utomhus och ta regelbundna pauser.

Brand, explosion

Bränsle är brandfarligt.

→ Rökning och öppna lågor är förbjudet under arbete och tankning.

Fara på grund av vibrationer

Helkroppsvibrationer

Långvarigt arbete med vibrationsplattan kan leda till fysiska skador på grund av vibrationer.

→ Ta regelbundna pauser.

Andra faror

Person som halkar, snubblar eller faller

Att snubbla på instabila ytor kan orsaka skador.

→ Var uppmärksam på hinder i arbetsområdet. Se alltid till att du står säkert och bär skyddsskor.

5.6 BETEENDE I EN NÖDSITUATION

Om en olycka är framme, initiera nödvändiga första hjälpen-åtgärder och begär kvalificerad medicinsk hjälp så snabbt som möjligt.

När du ber om hjälp, ange följande information:

- *där det hände*
- *vad hände*
- *hur många skadade*
- *vilken typ av skada*
- *vem rapporterar!*

5.7 FÖRKLARING AV SYMBOLER

Det finns symboler på maskinen. Dessa representerar viktig information om produkten eller bruksanvisningar.



Risk för kolmonoxidförgiftning!

Starta eller kör inte motorn inomhus, även om dörrar och fönster är öppna.



Bensin och olja är extremt brandfarliga och explosiva!

Stäng av motorn och låt den svalna innan du tankar. Håll motorn borta från värme, gnistor och lågor. Rök inte nära maskinen!



Använd blyfritt bränsle RON 95.

Försiktighet!

Använd endast rent bränsle.



Kontrollera motoroljan!

Kontrollera oljenivån före varje användning och efter minst 8 drifttimmar (BTS). Fyll på olja vid behov.



Varning!Särskild försiktighet och uppmärksamhet. Maskinen kan orsaka allvarliga skador!



Läs och beakta bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna före idrifttagning. Annars ökar risken för skador på operatörer och andra.



Använd ögon- och hörselskydd. Hjälmskydd krävs för att skydda mot flygande föremål.



Använd skyddshandskar.



Använd skyddsskor med halkfria sulor och tåhätta av stål.



Varning för heta ytor. Risk för brännskador!

Rör inte vid varma motordelar. Dessa förblir varma en kort stund även efter att maskinen stängts av.



Att fastna i det roterande bältet kommer att orsaka en handskada. Sätt alltid på bältesskyddet.



Håll åskådare borta.



Försiktighet!

Lyftpunkt - Används för att lyfta maskinen med en kran eller annan lyftanordning



Gasreqlage

Sköldpadda betyder LÅGSAMT eller LÅGSAMT
Kanin betyder FULL GAS eller SNABBT

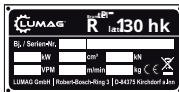


Rücklauf

Stand

Vorlauf

Fram- och backspakar



namnskylt

Utrustad med modellnamn, tillverkningsår och serienummer. Vid beställning av reservdelar eller serviceinformation, vänligen ange alltid denna information.



Garanterad ljudeffektnivå LWA



Motoriserade apparater är återvinningsbara material, så de hör inte hemma i hushållsavfallet!

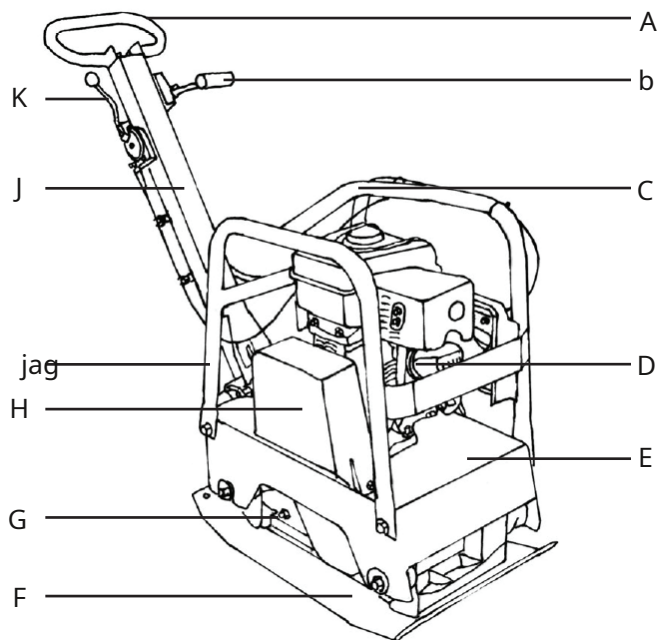
Vänligen kassera komponenterna på ett miljövänligt sätt

Fråga din lokala avfallshanteringsmyndighet om alternativ för miljövänlig och korrekt avfallshantering.

DELENS NAMN

6. DELENS NAMN

Vibrationsplatta RP-130HPC



vibrerande platta

- A Styrfäste
- b Brytarfäste (fram och retur)
- C centralupphängning
- D drivmotor
- E trösta
- F bottenplatta
- G Påfyllningsskruv för exciterolja
- H Remskydd /
- jag drivremsskyddsräm
- J dragstång
- K Gasreglage

Bensinmotor LONCIN G200F

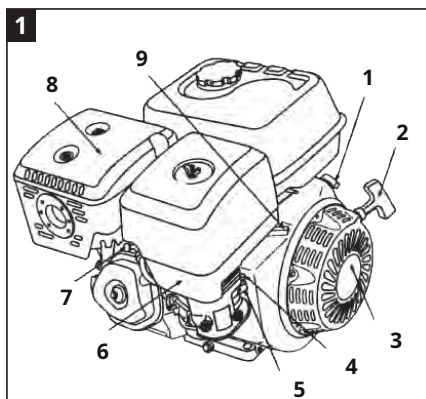


Fig. 1

- 1 Motorströmbrytare (tändningslås)
- 2 reverserande startmotor
- 3 Rekylstartare
- 4 Chokehandtag
- 5 Bränslekran
- 6 Luftfilter
- 7 tändstift
- 8 ljuddämpare
- 9 Gasreglage

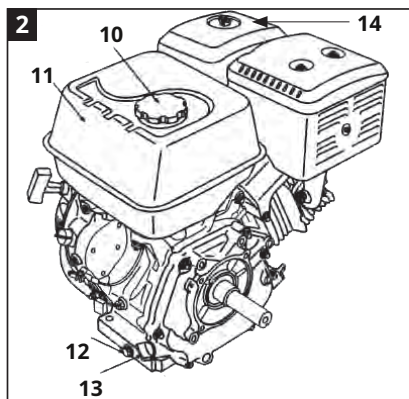


Fig. 2

- 10 Tanklock
- 11 Bränsletank
- 12 Oljeavtappningsplugg
- 13 Oljepåfyllningsplugg med luftfilter för oljestickan
- 14 oljestickan

MASKINTRANSPORT

7. MASKINTRANSPORT

⚠ WARNING

Innan transport eller förvaring inomhus, låt maskinens motor svalna för att undvika brännskador och eliminera risken för brand. Vidare måste det säkerställas att personer inte utsätts för fara genom att maskinen välter eller halkar eller att maskindelar slår upp eller ner.

- Stäng alltid av motorn och låt den svalna vid transport!
- Stäng bränslekranen, dvs ställ den på AV och rikta in maskinen horisontellt för att förhindra att bränsle eller olja rinner ut.
- Vid transport över längre sträckor måste bränsletanken vara helt tömd.
- Använd endast lämpliga lyftredskap med en minsta lastkapacitet på 200 kg för att transportera maskinen.
- Säkra maskinen på transportfordonet så att den inte rullar, halkar eller välter och fäst den även i skyddsramen.

ETT MEDDELANDE

För lastning och transport av packningsutrustning med lyftanordning ska lämplig uppsluningsutrustning fästas på de avsedda uppsluningsställena. Lastramper ska vara bärande och stabila.

7.1 FÖR MEKANISK LIFT

- Innan du lyfter, se till att lyftanordningen är kapabel att bära maskinens vikt (se "Tekniska data") utan fara.
- Fäst en lämplig lyftkrok på upphängningen och dra försiktigt uppåt för att undvika skador.
- Gå aldrig under hängande last.

7.2 HUR MAN FLYTTAR MASKINEN PÅ MARKEN

Transportvagnen underlättar hanteringen.

Genom att gunga/skjuta maskinen framåt på svärdet - med stöd av en andra person - kan vagnen hakas fast i bottenplattan.

FARA!

Använd endast transportvagnen på plana, fasta ytor och korta sträckor.

8. FÖRVARING

⚠ FARA

Förvara inte maskinen med bränsle i ett oventilerat utrymme där bränsleångor kan komma i kontakt med lågor, gnistor, pilotljus eller andra antändningskällor.

Om maskinen inte ska användas på mer än 30 dagar bör följande lagringssteg vidtas.

1. Töm bränsletanken helt. Bränsle som innehåller etanol eller MTBE kan bli gammalt under en 30-dagars lagringsperiod. Gammalt bränsle har hög gummihalt och kan täppa till förgasaren och begränsa bränsleflödet.
2. Starta motorn och låt den gå tills den stannar. Detta säkerställer att inget bränsle finns kvar i förgasaren. Detta kommer att förhindra gummiavlagringar i förgasaren och eventuella motorskador.
3. Tappa ur oljan från motorn medan motorn fortfarande är varm. Färsk motorolja, i **Motormanual** rekommenderad kvalitetsklass, refill.
4. Rengör maskinens utsida med en ren trasa och håll ventilationsöppningarna fria från smuts.
5. Kontrollera maskinen för lösa eller skadade delar. Reparera eller byt ut skadade delar och dra åt lösa skruvar eller låsmuttrar.
6. Förvara maskinen upprätt på ett rent, torrt och välventilerat utrymme.

ETT MEDDELANDE

Använd inte aggressiva rengöringsmedel eller petroleumbaserade rengöringsmedel för att rengöra plastdelar. Sådana kemikalier kan skada plastdelar.

INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

FYLLA UPP

9. INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

ETT MEDDELANDE

Maskinens motor levereras inte med bensin och motorolja. Fyll maskinen enligt beskrivningen under "FYLLNING".

10. FYLL PÅ

⚠ WARNING

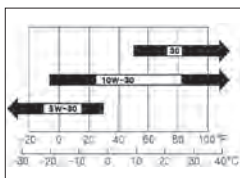
Du får endast utföra de arbeten som beskrivs i detta kapitel efter att du har läst och förstått säkerhetsanvisningarna. Det gäller din personliga säkerhet!

10.1 MOTOROLJA

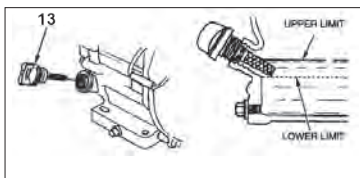
FARA!

Motoroljan tappades ut för transport. Underlåtenhet att fylla oljetråget med olja innan motorn startas kommer att resultera i permanent skada och ogiltigförklara motorgarantin.

1. Använd kommersiellt tillgänglig motorolja med specifikationen 10W-30 eller 10W-40.
2. Skruva loss oljepåfyllningsskruven (13) på motorn.
3. Fyll på motorolja upp till påfyllningsöppningens första gänga.
4. Dra åt oljepåfyllningsskruven.
5. Torka bort oljerester/smuts.



Motorolja



Oljepåfyllningsskruv

Motorolja volym: 0,6 liter Överfyll inte!

ETT MEDDELANDE

Användning av SAE 30-olja under 10°C kommer att resultera i svårare start och möjliga skador på motorhålet på grund av otillräcklig smörjning.

Kontrollera motoroljenivån

Utför en oljenivåkontroll endast på plan mark med avstängd motor.

1. Skruva loss oljepåfyllningsskruven på motorn.
2. Torka av oljan på oljestickan.
3. Sätt tillbaka oljepåfyllningsskruven i öppningen, skruva inte fast den.
4. Dra ut oljepåfyllningsskruven igen.
5. Kontrollera oljenivån på oljestickan. Oljenivån måste vara mellan MIN och MAX (L och H).
6. Om oljenivån är för låg (MIN eller lägre), fyll på med motsvarande motorolja.

10.2 BENSIN

⚠ FARA

Hälsofara och explosion orsakad av förbränningsmotorer



Motorns avgaser innehåller giftig kolmonoxid. Att vistas i en miljö som innehåller kolmonoxid kan leda till medvetslöshet och död. Kör inte motorn i ett slutet utrymme.



Håll motorn borta från värme, gnistor och lågor. Rök inte nära maskinen!

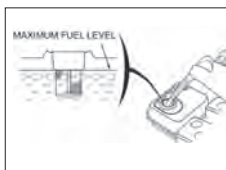


Bensin är extremt brandfarligt och explosivt. Stäng av motorn och låt den svalna innan du tankar.



Risk för motorskador på grund av felaktig bensin. Fyll endast på bensin RON 95 eller högre. Du får under inga omständigheter fylla maskinen med 2-taktsblandningar, diesel eller icke godkända bränslen.

Denna motor kräver endast vanlig blyfri bensin med ett forskningsoktanttal på 95 eller högre. Använd endast färskt, rent bränsle. Vatten eller föroreningar i bensin skadar bränslesystemet.



Tankvolym: 3,6 liter

Tanka i ett väl ventilerat utrymme med motorn avstängd. Om motorn var igång omedelbart, låt den svalna först. Tanka aldrig motorn i en byggnad där bensinångor kan nå lågor eller gnistor.

WARNUNG

Bensin är extremt brandfarligt och explosivt. Du kan få brännskador eller andra allvarliga skador när du hanterar bränsle.

Var noga med att notera följande när du fyller på bränsle:

- Stäng av motorn och låt den svalna i minst 10 minuter innan du tar bort tanklocket.
- Håll motorn borta från värme, gnistor och lågor.
- Fyll på bränsle utomhus eller i ett väl ventilerat utrymme.
- För att ge utrymme för bensinen att expandera, fyll inte på förbi den nedre kanten av bränslehalsen.
- Håll bensin borta från gnistor, öppen låga, pilotljus, värmekällor och andra antändningskällor.
- Om bränsle har spillts, vänta tills ångorna har avdunstat innan du startar motorn.

bensin

- Bränslen har en begränsad hållbarhet och ålder. Överbelastade bränslen eller bränsleblandningar kan leda till startproblem. Förvara bara så mycket bränsle som du kommer att använda på en månad.
- Förvara endast bränsle i behållare som är särskilt godkända för detta ändamål. Håll bränslebehållare torra och säkra.
- **Förvara bränslebehållare utom räckhåll för barn.**

Tankning av maskinen

1. Rengör området runt tanklocket från smuts och främmande föremål.
2. Ta försiktigt bort tanklocket så att det befintliga övertrycket kan minskas.
3. Fyll försiktigt på bensin. För att ge utrymme för bensinen att expandera, fyll inte på utanför bränslehalsens nedre kant.
4. Skruva fast tanklocket ordentligt på tankens hals.
5. Torka omedelbart upp eventuellt spilld bensin.

11. UPPSTART

11.1 FÖRBEREDELSE FÖR ANVÄNDNING

Innan aktiviteten påbörjas och efter 4 timmars användning:

- Kontrollera oljenivå och bränsle och fyll på vid behov.
- Kontrollera luftfiltrets skick, bränsleledningarna och anslutningarna för läckor och mekaniska skador samt bränsletanken för sprickor och läckor.
- Kontrollera att de yttre skruvanslutningarna är åtdragna - var särskilt uppmärksam på skyddskåpan på drivremmen, motorn och vibratorn. Lösa skruvar kan skada maskinen.
- Kontrollera remspänningen. Normal vibration bör vara 10 - 15 mm när remmarna pressas med kraft halvvägs mellan båda remskivorna. Om det är för stort spel i remmarna kan stöten vara otillräcklig eller så kan vibrationerna vara okontrollerade, vilket kan orsaka skador på maskinen
- Kontrollera vibratorns oljenivå och fyll på vid behov.

⚠ FARA

Starta inte motorn i slutna rum. Avgaserna innehåller kolmonoxid, som är mycket giftig vid inandning!

⚠ VARNING

Varning för heta ytor!

Avgaserna och andra motordelar blir mycket varma under drift. Rör aldrig den heta motorn. Håll tillräckligt med avstånd från heta ytor och håll barn borta från motorn igång.

11.2 DRIVMOTOR

Motorn drivs med en tändningslås (ON/OFF-brytare) placerad under bränsletanken. Motorvarvtalet styrs av en automatiskt styrd gasreglagespak placerad på dragstången.

FARA!

Motorn är utrustad med en oljevarningsanordning som stoppar motorn eller hindrar den från att starta om oljenivån faller under den säkra nivån.

UPPSTART

11.3 STARTA MOTOR (Fig. 1 - 6)

1. Bränslekran (5)  skjut åt höger för att öppna.
2. När det är kallt, flytta chokereglaget (4) åt vänster till STÄNGD/STÄNGD plats. När det är varmt, flytta chokereglaget (4) åt höger för att ÖPPNA lämna (arbetsställning).
3. Flytta gasreglaget (9) från tomgångsläget LÅNGSAMT/LÅNGSAMT  flytta lite åt vänster, Riktning .
4. Motorbrytare (1)  inställd på ON/ON.
5. Dra i rekylstartaren (2) något tills motstånd känns. Sedan repet dra ut den försiktigt och snabbt och låt den sakta rinna tillbaka. Upprepa så många gånger tills motorn startar.
6. När chokereglaget (4) är i STÄNGT läge för att starta motorn justera den nu gradvis allteftersom motorn värms upp på ÖPPEN.
För att använda, öppna gasreglaget (8) helt och ställ långsamt  plats eller på in det mot önskat motorvarvtal.

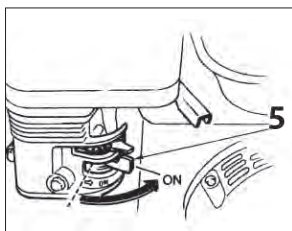


Fig. 1

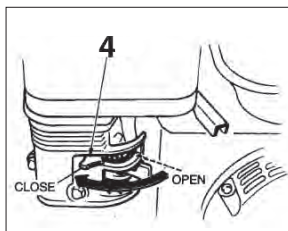


Fig. 2

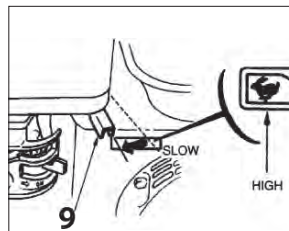


Fig. 32

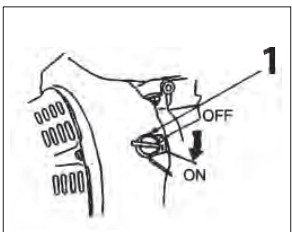


Fig. 4

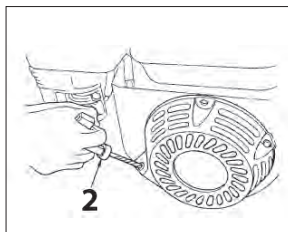


Fig. 5

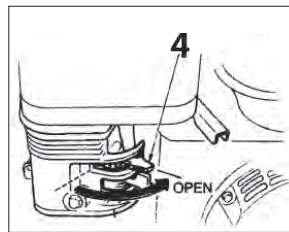


Fig. 6

11.4 STÄNG AV MOTORN (Fig. 1 - 3)

1. Gasspaken (9) till tomgångsläget LÅNGSAMT/LÅNGSAMT  glida åt höger.
Låt motorn gå på tomgång i en minut eller två.
2. Ställ motorströmställaren (1) på OFF/OFF .
3. Vrid sedan bränslekranen (5) åt vänster till AV/AV för att stänga  tryck.
4. Dra av tändstiftskontakten (9) =**Skydd mot obehörig användning!**

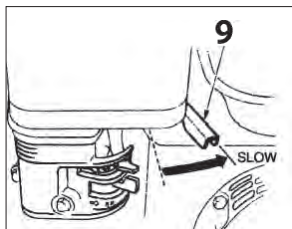


Fig. 1

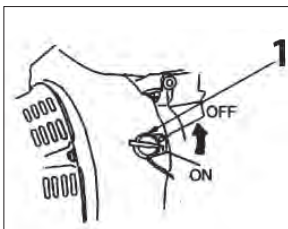


Fig. 2

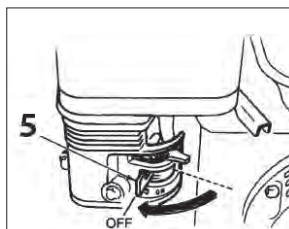


Fig. 3

ETT MEDDELANDE

Att plötsligt stoppa motorn med full gas kan orsaka motorskador.

11.5 DRIFT

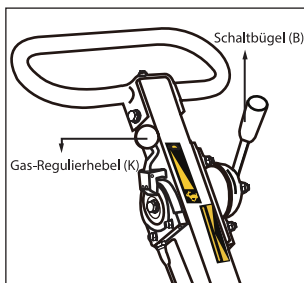
Vibrationsplattan är försedd med en centrifugalkoppling så att transmissionen inte körs på tomgång. När hastigheten ökar kopplas kopplingen in och transmissionen börjar rotera. För att fungera korrekt måste motorn justeras till maximalt varvtal.

ETT MEDDELANDE

Använd inte vibrationsplattan på betong eller hårda eller packade markytor. I sådana fall börjar maskinen slå i stället för att vibrera, vilket orsakar skador på plåten och motorn.

UPPSTART

Rörelse framåt och bakåt



Rücklauf

Vorlauf

1. När motorn har värmts upp, tryck gasreglaget (K) till fullgasläget — riktning  — så att motorvarvtalet ökar. De Plattan börjar vibrera.
2. Använd kontrollfästet (B) för att bestämma färdriktningen. Maskinen komprimerar beroende på kopplingsfästets läge
 ■ i förväg eller
 ■ i gengäld.
3. När du arbetar, styr maskinen med hjälp av svärdet, men låt maskinen göra jobbet. Att luta sig mot fästet är onödigt och orsakar stötdämparslitage.
4. Maskinen rör sig ganska snabbt framåt på plana ytor. På ojämna ytor eller sluttningar krävs ett lätt framåttryck på svärdet för att föra maskinen framåt.
5. Vid backning måste operatören styra maskinen från sidan för att skydda sig från att klämmas mellan dragstångens/maskinens ände och hindret. Arbetsområdet måste först rensas från hinder och snubblingsrisker måste elimineras. Extrem försiktighet krävs i ojämn terräng, trånga gropar och vid komprimering av grovt material för att förhindra att maskinen fastnar och förlorar kontroll över maskinen. Se till att du står säkert!

Använd maskinen på ett sådant sätt att handskador orsakade av fasta föremål undviks.

Vid arbete i sluttningar, skjut maskinen något framåt. Vid arbete på lutande ytor, minska hastigheten genom att hålla tillbaka maskinen

FARA

Närma dig endast sluttningar underifrån. En sluttning som lätt kan klättras uppför kan också navigeras säkert nedför. Operatören får aldrig stå i fallriktningen. Arbeta aldrig helt eller delvis i vinkel mot sluttningen.

ETT MEDDELANDE

En maximal lutning på 20° får inte överskridas. Att överskrida denna lutning skulle resultera i ett fel i motorsmörjningen och därmed oundvikligen en defekt i viktiga motordelar.

11.6 REKOMMENDATION FÖR KOMPakterING

Antalet passager som krävs för att uppnå önskad packning beror på jordens typ och fuktighet. Maximal jordpackning har uppnåtts när alltför stora bakslag märks.

- Vid användning av en packningsmaskin på asfalt krävs en "vattentank". Vattnet hindrar bottenplattan från att fastna på den varma asfalten.
- Om du använder vibrationsplattan på marksten, montera gummimattan. Detta förhindrar att gatstenen flisar och slits av. En gummimatta speciellt utformad för detta ändamål finns som tillval.
- Även om en viss nivå av fukt i jorden är nödvändig, orsakar överdriven fukt klibbig jord, vilket förhindrar bra packning. Om jorden är mycket blöt, låt den torka något innan du komprimerar den.
- Om jorden är så torr att maskinen sparkar upp damm vid komprimering bör du tillföra lite fukt i jorden. Detta förbättrar packningen. Detta innebär också att det krävs mindre service på luftfiltret.

Skakning med gummimatta

Med en gummimatta under vibrationsplattan kan du förhindra skador på plattor och natursten vid vibrering. Gummimattan måste tas bort vid packning av lös, kornig jord, grus och sand.

Kompaktering utan gummimatta

Om vibrationsplattan manövreras utan gummimatta måste skruvsatsen skruvas in i gängorna på bottenplattan för att förhindra skador på gängorna.

tomgångsvarvtal

Om du inte komprimerar, flytta gasreglaget till läget LÅNGSAMT —

Riktning  — för att minska belastningen på motorn. Minska motorvarvtalet in Tomgångskörning förlänger motorns livslängd, sparar bränsle och minskar ljudnivån.

12. UNDERHÅLL

⚠ WARNING

Felaktigt underhåll eller underlåtenhet att observera eller åtgärda ett problem kan bli en källa till fara under drift. Använd endast maskiner som underhålls regelbundet och korrekt. Korrekt underhåll och smörjning hjälper till att hålla maskinen i perfekt skick.

Alla personer som utför underhållsarbeten på maskinen måste vara tekniskt kvalificerade och lämpligt utbildade. Du måste vara medveten om alla faror och risker som är förknippade med maskinen. Ytterligare arbeten som inte beskrivs i denna bruksanvisning får endast utföras av en kvalificerad fackverkstad.



Underhållsarbete får endast utföras när drivningen är stoppad. Detta får endast avvika om detta arbete inte kan utföras utan drivning. Dessutom måste maskinen vara säkrad mot halka.



Innan arbeten på osäkra delar måste motorn säkras mot oavsiktlig start. Dra av tändstiftskontakten och skruva loss tändstiftet med en lämplig skiftnyckel.



Utför inte arbete nära öppen låga. Risk för brand!



Dränerade driftvätskor måste samlas upp och förvaras i lämpliga behållare. De måste kasseras i enlighet med gällande miljöskyddsbestämmelser.



Efter underhållsarbeten måste skyddsanordningarna installeras korrekt igen.

Förändringar och renoveringar

Otillåtna ändringar eller modifieringar av maskinen är inte tillåtna av säkerhetsskäl. Tillverkaren är undantagen från allt ansvar för skador orsakade av ändringar eller modifieringar av maskinen. För att säkerställa säker och tillförlitlig drift får endast LUMAG originalreservdelar användas.

Underhållsarbetet för motorn anges i den bifogade bruksanvisningen.

12.1 UNDERHÅLL

1. Stäng av motorn och låt den svalna. Gasspaken är i läget LÅNGSAMT/LÅNGSAMT  , i viloläge.
3. Ta alltid bort tändstiftskontakten. Detta förhindrar oavsiktlig start.
4. Inspektera maskinens allmänna skick. Maskinen utsätts för vibrationer under arbete. Därför måste alla skruvförband efter några timmar alltid kontrolleras med avseende på täthet.
5. Se till att maskinen är i ett säkert driftstillstånd, kontrollera särskilt bränslesystemet och tanklocket för läckor.
6. Efter varje användning måste smuts och stenar som har samlats på maskinen eller bottenplattan tas bort. För att förhindra att motorn överhettas måste cylinderns kylflänsar hållas rena. Använd kommersiellt tillgänglig multifunktionsolja för att lätt olja alla rörliga delar.
7. Använd endast originaldelar. Andra delar kan orsaka oförutsägbar skada och personskada.
8. Efter reparations- och underhållsarbeten, fäst och kontrollera skyddsanordningarna på maskinen ordentligt.



Använd aldrig en högtryckstvätt för att rengöra maskinen. Vatten kan tränga in i smala spår och skada spindlar, remskivor, lager och motorn. Att använda en högtryckstvätt resulterar i en förkortad livslängd och funktion.

UNDERHÅLL

Underhållsschema

Utför och följ detta underhållsarbete regelbundet för att undvika skador och säkerställa att säkerhetsanordningarna fungerar.

Om du bortser från detta är det risk för olyckor!

Uppgift		Dagligen före Drift	Efter de första 20 timmar	Alla 2 veckor eller 50 timmar	Varje månad eller var 100 Timmar	Varje år eller var 300 Timmar
Kontrollera bränsletanken: - Fyllningsnivå - Täthet - Rör - Tanklock		X				
Luftfilterelement	kontrollera/	X				
	rensa			X ₁		
	utbyta					X
Kontrollera att de yttre fästskruvarna är åtdragna		X				
Kontrollera externa fästelement: - Gasreglage - Motorkoppling - Kilremskåpa - Central upphängning - Exciter/plåtanslutning		X				
Motorolja	Kontrollera fyllnadsnivån	X				
	ändra		X ₁		X	
Kilrem	kontrollera/ uppsättning			X		
	ändra				X	
Hålkopp rena					X	
tändstift	kontrollera/städa				X	
	utbyta					X
patogen olja	kontrollera			X		
	ändra					X

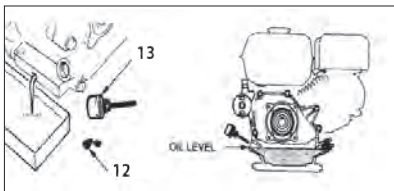
₁Service oftare vid användning i dammiga miljöer

₂Efter första idrifttagning

12.2 BYT MOTOROLJA

Parkera maskinen på ett plant underlag och stoppa motorn. Töm oljan medan motorn fortfarande är varm för att säkerställa snabb och fullständig tömning.

1. Se till att tanklocket är ordentligt fastskruvat.
2. Ta bort all smuts i området kring oljepåfyllningsskruven (13) och oljeavtappningsskruven (12).
3. Placera en tillräckligt stor behållare för att samla upp den använda oljan under oljeavtappningspluggen.
4. Ta bort oljepåfyllningspluggen och oljeavtappningspluggen.
5. För att tappa ur oljan, luta motorn mot oljeavtappningspluggen.
6. Sätt tillbaka oljeavtappningspluggen och skruva fast den.
7. Fyll på med rekommenderad motorolja med motorn liggande horisontellt och kontrollera oljenivån, se sidorna 18/19. Oljemängd och oljetyp se "Tekniska data".
8. Sätt tillbaka oljepåfyllningsskruven och skruva fast den.
9. Torka upp all utspild olja helt.
10. Tvätta händerna med tvål och vatten efter hantering av använd olja.



Oljebyte



FARA!

Använd motorolja ska kasseras på ett miljövänligt sätt. Vi rekommenderar att överlämna använd olja i en förseglad behållare till en återvinningscentral eller spilloljeuppsamlingsställe. Håll inte använd olja i soptunnan, i avloppet, i ett avlopp eller på marken.

12.3 LUFTFILTER

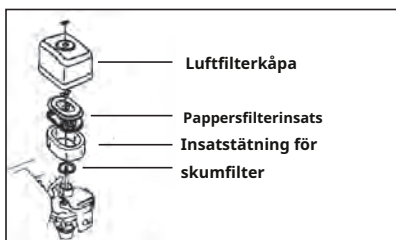
Luftfiltret (6) är försett med två luftfilterinsatser. Frekvent rengöring av luftfiltret förhindrar förgasarfel.

Rengör luftfiltret och byt luftfilterinsatserna

1. Skruva loss vingmuttern, ta bort luftfilterkåpan och kontrollera efter hål eller sprickor. Byt ut skadat element.
2. Torka bort smuts från insidan av filterhuset med en ren, fuktig trasa.
3. Skruva loss den inre vingmuttern och ta bort luftfilterelementen.

UNDERHÅLL

4. Ta försiktigt bort skumfilterinsatsen från pappersfilterinsatsen. Kontrollera båda delarna för skador. Byt ut skadade insatser.
5. Rengör skumfilterinsatsen i varmt vatten och en mild tvållösning. Skölj noga med rent vatten och låt torka ordentligt.
6. Knacka pappersfilterinsatsen mot en hård yta för att ta bort smuts. Borsta aldrig bort smuts eftersom det kommer att trycka in det i fibrerna.
7. Placera skumfilterinsatsen på pappersfilterinsatsen och sätt tillbaka luftfilterelementet med tätningen.



Luftfilter

⚠ WARNING

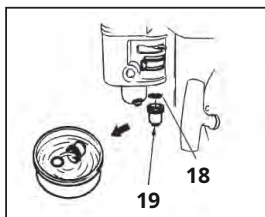
Använd **ALDRIG** bensin eller rengöringslösningar med låg flampunkt för att rengöra luftfilterelementet. En brand eller explosion kan resultera.

ETT MEDDELANDE

Kör aldrig motorn utan eller med ett skadat luftfilterelement. Smuts tränger in i motorn, vilket kan orsaka allvarliga motorskador. I detta fall tar säljaren och tillverkaren avstånd från alla garantitjänster.

12.4 RENGÖRING AV HÄLKÅPEN

1. Stäng av bränslekranen.
2. Skruva av hälkoppen (19) och den radiella tätningsseringen (18) och rengör dem noggrant i ett icke brännbart lösningsmedel och låt torka.
3. Skruva fast båda delarna igen.
4. Öppna bränslekranen och kontrollera efter läckor.



Hälkopp

12.5 TÄNDKOPP

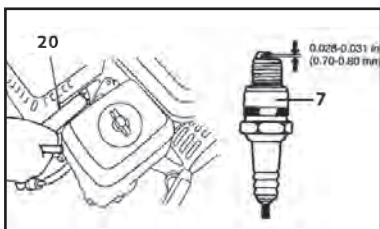
⚠️ WARNUNG

Avgaserna blir mycket varma under drift och förblir varma en stund även efter att motorn stängts av. Rör ALDRIG vid den heta motorn.

Rengör eller byt tändstift efter behov. Se motorns manual.

Kontrollera, rengör och byt tändstift

1. Ta bort tändstiftskontakten och ta bort all smuts i tändstiftsområdet.
2. Skruva loss och kontrollera tändstiftet (7) med hjälp av tändstiftsnyckeln (20).
3. Kontrollera isolatorn. Vid skador som: B. Sprickor eller splitter, byt tändstift.
4. Rengör tändstiftselektrodena med en stålborste.
5. Kontrollera och justera elektrodavståndet. Avstånd se "Tekniska data".
6. Skruva i tändstiftet och dra åt det med tändstiftsnyckeln.
7. Placera tändstiftslocket på tändstiftet.



tändstift

ETT MEDDELANDE

Ett löst tändstift kan överhettas och skada motorn. Och överdragning av tändstiftet kan skada gångorna i cylinderhuvudet.

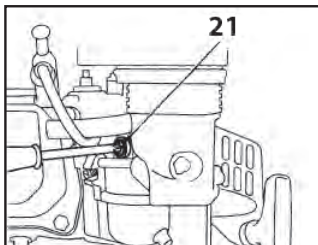
12.6 JUSTERING AV MOTORHASTIGHET

ETT MEDDELANDE

Att köra disken med en högre hastighet än vad som rekommenderas i "Tekniska data" kan leda till disk- och motorskador.

1. Placera maskinen på en gummimatta för att förhindra rörelse.
2. I tomgångsläget trycker du gasreglaget (9) åt höger till "SLOW".
3. Starta motorn och låt den värmas upp i en minut.
4. Skruva in gasstoppskruven (21) för att öka hastigheten.
5. Skruva loss gasspjällets stoppskruv för att minska hastigheten.

UNDERHÅLL



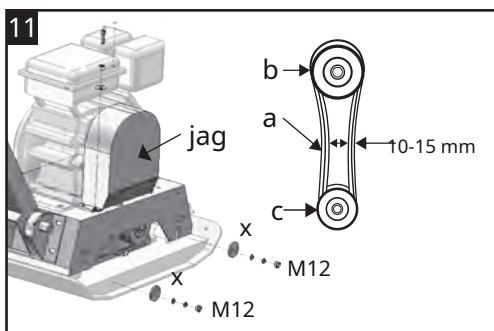
Gasstoppskruv

12.7 DRIVREM

För nya maskiner eller efter uppsättning av en ny rem måste remspänningen kontrolleras efter de första 5 timmarnas drift. Kontrollera sedan bältet var 50:e timme och dra åt det vid behov.

Justera drivremmen

1. Lossa skruven på bältesskyddet (I) och ta bort bältesskyddet uppåt.
2. Kontrollera remspänningen.
3. Drivrem (a) Dra åt om remmen ger efter mer än 10-15 mm (tumtryck).
4. Lossa de 4 låsmuttrarna (M12) som gummibuffertarna är fästa på. **Till spänning** på drivremmen, vrid alla 4 excenterskivorna (X) uppåt. **Att lossna** på drivremmen, vrid alla 4 excenterskivorna (X) nedåt.
5. Dra åt alla 4 låsmuttrarna (M12) ordentligt igen.
6. Sätt på bältesskyddet och skruva fast det igen.



drivrem

ETT MEDDELANDE

Se till att kopplings- (b) och vibrator (c) remskivor är inriktade.

12.8 SMÖRJNING AV EXCITERN

Kontrollera oljenivån

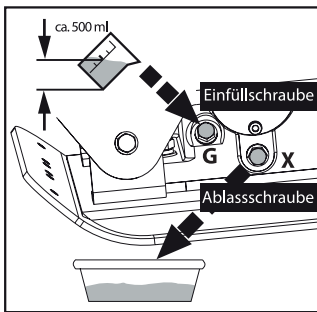
Kontrollera oljenivån i vibratorn var 50:e drifttimme.

1. Placera plattan horisontellt.
2. Ta bort föroreningar runt påfyllningsskruven (G).
3. Ta bort påfyllningspluggen och tätningsringen.
4. Oljenivån ska nå gängen på avtappningspluggen (X).
5. Fyll på växelolja SAE 80W-90 vid behov. (använd tratt)
6. Sätt på påfyllningsskruven med tätningsringen och skruva in den igen.

Byt exciterolja

Byt exciteroljan var 300:e drifttimme

7. Ta bort påfyllningspluggen (G) och packningen.
1. Ta bort avtappningspluggen (X) och packningen.
2. Luta plattan och tappa ur oljan i en lämplig behållare.
3. Placera plattan horisontellt igen.
4. Placera avtappningspluggen med tätningsringen och skruva in den igen.
5. Fyll på växelolja SAE 80W-90 genom påfyllningsskruven, ca 500 ml (använd tratt).
6. Sätt på påfyllningsskruven med tätningsringen och skruva in den igen.



Byt exciterolja

ETT MEDDELANDE

Överfyll INTE. För mycket olja i excitern kan minska prestandan och skada drivremmen.



FARA

För att skydda miljön, placera en plastduk och en behållare under maskinen för att fånga upp den dränerande oljan. Observera gällande miljöskyddsföreskrifter vid kassering av använd olja. Kasta inte använd olja i papperskorgen, avlopp, avlopp eller i landskapet.

TILLBEHÖR

12.9 RENGÖRING AV PLATEN

Efter varje användning ska smuts och stenar som samlats under motorkonsolen tas bort.

För att förhindra att motorn överhettas måste cylinderns kylflänsar hållas rena i dammiga områden.

Vid rengöring, rikta aldrig vatten på lagren eller motorn.

13. TILLBEHÖR

Beteckning	Beställningsnr.	EAN
Gummimatta, transparent, 3 st.	5G3RP130HPC	40 47424 00594 1
Underrede	5FRP130HPC	40 47424 00595 8

14. FELSÖKNING

Innan eventuell felsökning



- Stäng av motorn
- Vänta tills maskinen har stannat
- Dra av tändstiftskontakten

Störning	Orsakat	avhjälpa
Framhastigheten är för låg. Disken når inte maximal hastighet.	Gasreglering felaktigt installerad.	Installera gasregleringen korrekt.
	Golvet är för blött och plattan fastnar.	Tillåt torktid.
	Drivremmen för lös, slirar på remskivor.	Justera eller byt ut drivrem. Kontrollera att motorbultarna är åtdragna.
	Luftfiltret är igensatt.	Rengör eller byt ut.
Ingen skakfunktion.	Skador på patogen eller platta.	Kontakta fackhandlare.
Oljeförlust på motorn.	Slitna tätningar, radialtätningar.	Kontakta fackhandlare.
Disken körs oregelbundet eller träffar.	Markytan är för hård.	En kondensering av Markyta är inte möjlig.
	Stötdämparen är för lös eller skadad.	Kontakta fackhandlare.
Motorn kan inte startas.	Inget bränsle i tanken.	Tanka.
	Bränslekran stängd.	Öppna bränslekranen.
	Luftfiltret är smutsigt.	Rengör luftfiltret.
	Motorströmbrytaren är "OFF".	Ställ motoromkopplaren på "ON".
	Backstarter defekt.	Reparera rekylstarter.
	Ingen motorolja.	Fyll på motorolja.

Om dessa åtgärder inte eliminerar felet eller om fel uppstår som inte är listade här, låt en specialist kontrollera din maskin.

TEKNISKA DATA

15. TEKNISKA DATA

Modell		RP-130HPC
drivmotor		1-cylindrig 4-takts OHV bensinmotor
Märkeffekt	kW	4.1
Motorvarvtal	1/min	3600
förflyttning	cm ³	196
bränsle		Vanlig blyfri bensin
Bränsletankens kapacitet	l	3.6
Motorolja		SAE 10W-30 eller 10W-40
Motorolja innehåll	l	~0,6
tändstift		F7TC eller annan motsvarande. tändstift
Elektroddgap	mm	0,7-0,8
Tallrikstorlek (L x B)	mm	630x400
frekvens	Hz	67
centrifugalkraft	kN	25
Djup av packning	cm	ca 30
Max foder	m/min	25
Vibrationsstöt/min	VPM	4300
Max tillåten lutning för motorn	grad	20°
Kraftöverföring		Från drivmotor över Automatisk centrifugalkoppling och kilrem direkt på mataren
Vikt	kg	130
Garanterat Ljudeffektnivå LWA	dB(A)	108

De angivna värdena är utsläppsvärden och representerar därför inte nödvändigtvis också säkra arbetsplatsvärden. Även om det finns ett samband mellan utsläpps- och immissionsnivåer kan det inte på ett tillförlitligt sätt fastställas om ytterligare försiktighetsåtgärder är nödvändiga eller inte. Faktorer som påverkar den aktuella immissionsnivån på arbetsplatsen är arbetsområdets karaktär, andra bullerkällor, t.ex. antalet maskiner och andra angränsande arbetsprocesser. De tillåtna arbetsplatsvärdena kan också variera från land till land. Denna information är dock avsedd att göra det möjligt för användaren att göra en bättre bedömning av fara och risk.

16. GARANTI / GARANTI / KUNDSERVICE

GARANTI

Den lagstadgade garantitiden anges på enheten. Eventuella fel som kan bevisas bero på material- eller monteringsfel ska omedelbart anmälas till säljaren. Bevis på köp av enheten måste tillhandahållas när du gör anspråk på garantin genom att uppvisa en faktura och kvitto.

Garantin utesluts beträffande delar om defekter uppstår till följd av naturligt slitage, temperatur- eller väderpåverkan samt defekter till följd av vårdslös montering, bristfällig anslutning, felaktig bränsle/bränsleblandning, installation, drift, underhåll, smörjning eller våld. .

Dessutom lämnas ingen garanti för skador orsakade av olämplig missbruk av maskinen, såsom felaktiga modifieringar eller eget ansvariga reparationsarbete av ägaren eller tredje part, eller även om maskinen avsiktligt överbelastas. Slitdelar med begränsad livslängd (t.ex. kilremmar, koppling, gasvajer, tändstift, luftfilter, batteri, knivar, slangar, hjul, verktyg och andra hjälpmedel) samt allt inställnings- och justeringsarbete är undantagna från garantin .

GARANTI

LUMAG garanterar oklanderlig kvalitet och lämnar, utan att det påverkar den lagstadgade garantin, en garanti vid material- eller tillverkningsfel. Garantin för LUMAG-produkter är 24 månader endast för privat bruk, för kommersiellt eller professionellt bruk eller uthyrning; 12 månader från leveransdatum.

Garantikrav måste alltid styrkas av köparen med hjälp av det ursprungliga inköpskvittot. En kopia av detta ska bifogas garantiansökan. Köparens adress och maskintyp ska vara tydligt identifierbar för yrkesmässigt eller kommersiellt bruk. Utan originalinköpsbeviset kan vi endast utföra reparationen mot betalning.

Skicka inte tillbaka några enheter till oss utan ett SERVICENUMMER som du har fått från vår serviceavdelning. Om vi tar emot enheter oönskade kan vi inte acceptera eller behandla dem. För att begära ett SERVICENUMMER, vänligen kontakta vårt serviceteam på: info@lumag-maschinen.de

Vänligen märk fraktlådan tydligt med SERVICENUMMER för att säkerställa snabb identifiering.

Garantiarbeten utförs uteslutande av vår LUMAG serviceverkstad. Fel som uppstår inom garantitiden på grund av material- eller tillverkningsfel ska åtgärdas genom reparation om de uppstår trots att enheten fungerar och sköts på rätt sätt. Vi förbehåller oss rätten att göra förbättringar två gånger om felet är detsamma. Om reparation misslyckas eller är omöjlig kan enheten bytas ut mot en likvärdig enhet. Om bytet misslyckas eller omöjligt finns möjlighet till konvertering.

Normalt slitage, naturligt åldrande, felaktig användning samt rengöring, skötsel och justeringsarbete omfattas i allmänhet inte av garantin (t.ex. skäranordning, luft- och bränslefilter, tändstift och rekyelstartare, drivremmar och liknande). På grund av drifts- och användningsförhållanden utsätts vissa komponenter för normalt slitage, även när de används på avsett sätt, och kan behöva bytas ut i tid.

KUNDSERVICE

Om du har några tekniska frågor, information om våra produkter eller för att beställa reservdelar finns vårt serviceteam tillgängligt för dig enligt följande:

Servicetid:	Måndag till torsdag från 7:30 till 12:00 och 13:00 till 17:00, fredag från 07:30 till 12:30.
Telefon:	0049 / (0)8571 / 92 556-0
Fax:	0049 / (0)8571 / 92 556-19
E-post:	info@lumag-maschinen.de

EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

14. EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

I enlighet med bestämmelserna i EG-direktiven

- Elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EG
- Maskindirektivet 2006/42/EG
- Friluftsdirektiv 2000/14/EG - 2005/88/EG, bilaga VI

förklarar företaget:

LUMAG GmbH
Robert Bosch ring 3
D-84375 Kirchdorf am Inn
Telefon: 0049 / (0)8571 / 92 556-0
Fax: 0049 / (0)8571 / 92 556-19

att produkten

Enhetstyp: Vibrationsplatta (komprimeringsmaskin)
Enhetstyp: RP-130HPC

uppfyller de väsentliga skyddskraven i de ovan nämnda EG-direktiven. Behörig person för sammanställning av de tekniska dokumenten: Gabriele Denk

Försäkran om överensstämmelse avser endast maskinen i det skick som den släpptes ut på marknaden i; Delar som senare fästs av slutanvändaren och/eller efterföljande ingrepp beaktas inte.

Kirchdorf, 15 januari 2016

Christopher Weissenhorner, verkställande direktör

Plats, datum

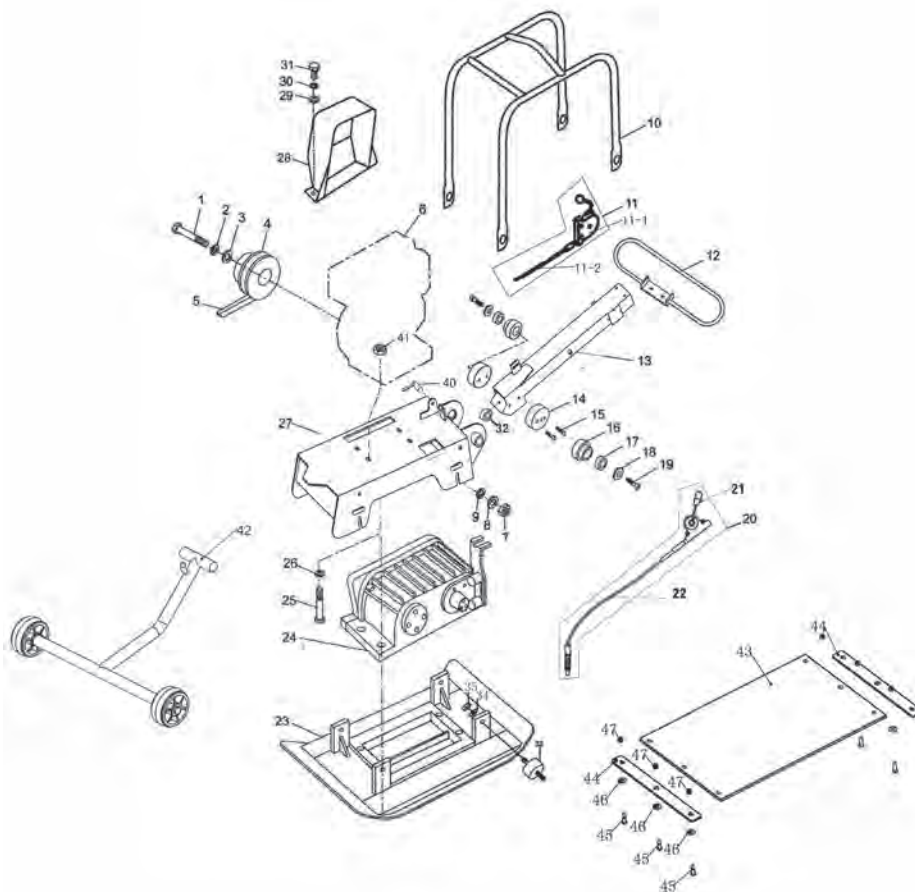
Distributör, auktoriserad representant



Signatur

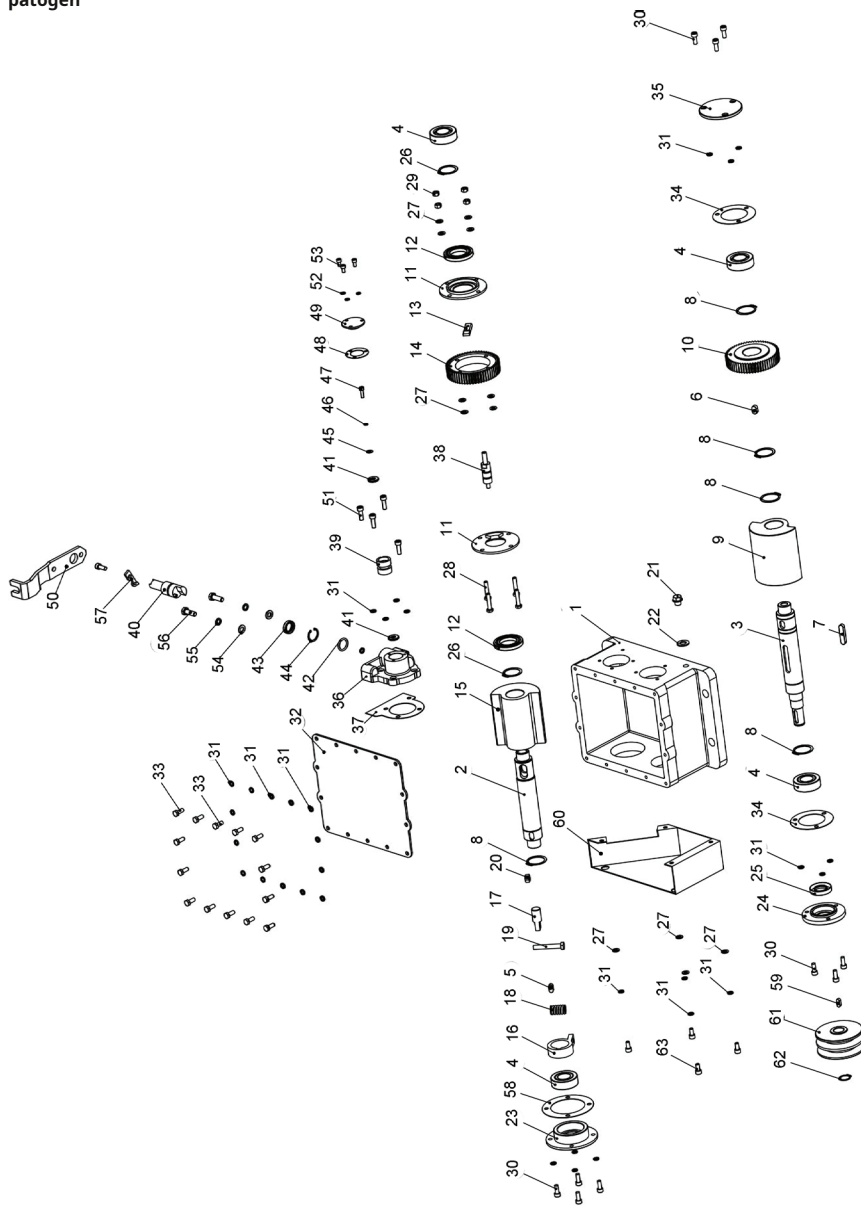
15. MASKINENS KOMPONENTER

Maskinenhet



MASKINENS KOMPONENTER

patogen



LUMAG GmbH

Robert Bosch ring 3
D-84375 Kirchdorf am Inn

Telefon: + 49 (0)85 71 / 92 556 - 0
Fax: + 49 (0)85 71 / 92 556 - 19
www.lumag-maschinen.de

Status: 04/2016 - RP130HPC_v2